

SPMAR636B

AR636B Instruction Manual

EN
NOTICE
All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up-to-date product literature, visit horizonhobby.com or towerhobbies.com and click on the support or resources tab for this product.
MEANING OF SPECIAL LANGUAGE
The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product: WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury. CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury. NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, LLC. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

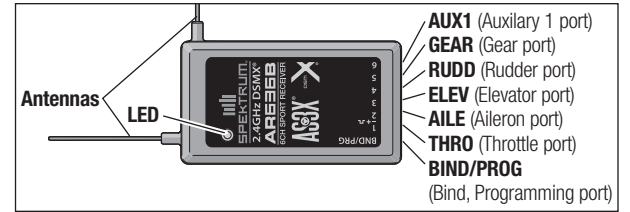
Age Recommendation: Not for children under 14 years.
This is not a toy.

WARNING AGAINST COUNTERFEIT PRODUCTS: Always purchase from a Horizon Hobby, LLC authorized dealer to ensure authentic high-quality Spektrum product. Horizon Hobby, LLC disclaims all support and warranty with regards, but not limited to, compatibility and performance of counterfeit products or products claiming compatibility with DSM or Spektrum technology.

NOTICE: This product is only intended for use with unmanned, hobby-grade, remote-controlled vehicles. Horizon Hobby disclaims all liability outside of the intended purpose and will not provide warranty service related thereto.

The AR636B full range 6-channel receiver features DSMX® technology and is compatible with all Spektrum™ transmitters that support DSM2® and DSMX technology. The available features of the AR636B may vary depending on the aircraft in which it is installed. Refer to your aircraft manual for aircraft specific features and options.

Specifications
Type: DSMX Full Range Receiver
Channels: 6
Frequency Band: 2404-2476 MHz
Max EIRP: 2.96dBm
Modulation: DSM2, DSMX
Dimension (WxLxH): .90 x 1.70 x 0.60 in (23.5 x 42.0 x 14.0mm)
Weight: 0.36 oz (10.2 g) main receiver
Input Voltage Range: 3.5–9.6V
Resolution: 2048
Compatibility: All DSM2 and DSMX Aircraft Transmitters and Module Systems



Binding
The AR636B receiver must be bound to the transmitter before it will operate. Binding is the process of teaching the receiver the specific code of the transmitter so it will only connect to that specific transmitter.

1. Insert the bind plug in the BIND port on the receiver.
2. Power the receiver on. The orange LED on the receiver flashes, indicating the receiver is in bind mode.
3. Put the transmitter in bind mode. Binding is complete when the orange LED on the receiver is solid.
4. Remove the bind plug from the BIND/PROG port on the receiver before you power off the transmitter and store it in a convenient place.

NOTICE: Remove the bind plug to prevent the system from entering bind mode the next time the power is turned on.

5. After you set up your model, always rebind the transmitter and receiver to set the desired failsafe positions.

Range Testing
Before each flying session and especially with a new model, it is important to perform a range check. All Spektrum aircraft transmitters incorporate a range testing system which, when activated, reduces the output power, allowing a range check.

1. With the model restrained on the ground, stand 30 paces (approx. 90 feet/28 meters) away from the model.
2. Face the model with the transmitter in your normal flying position and place your transmitter into range check mode.
3. You should have total control of the model with the button depressed at 30 paces (90 feet/28 meters).
4. If control issues exist, contact the appropriate product support department.

FCC Information

FCC ID: BRWDASRX21
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This product contains a radio transmitter with wireless technology which has been tested and found to be compliant with the applicable regulations governing a radio transmitter in the 2.400GHz to 2.4835GHz frequency range.

Supplier's Declaration of Conformity
Spektrum AR636B Air Receiver

FCC This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Horizon Hobby, LLC
2904 Research Rd.,
Champaign, IL 61822
Email: compliance@horizonhobby.com
Web: HorizonHobby.com

IC Information

IC: 6157-AMRX21
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

SPMAR636B

AR636B Bedienungsanleitung

DE

HINWEIS

Allen Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumenten sind Änderungen nach Ermessen von Horizon Hobby, LLC vorbehalten. Aktuelle Produktliteratur finden Sie unter www.horizonhobby.com oder www.towerhobbies.com im Support-Abschnitt für das Produkt.

ERKLÄRUNG DER BEGRIFFE

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

WARNUNG: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Verwenden Sie das Produkt nicht mit inkompatiblen Komponenten oder verändern / gebrauchen es ausserhalb der Anweisungen von Horizon Hobby. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.
Dies ist kein Spielzeug.

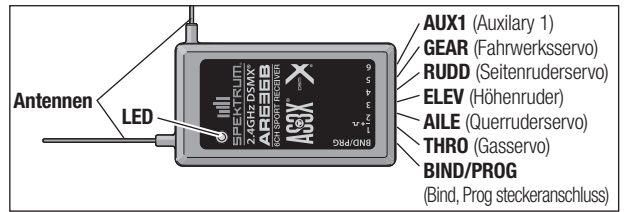
WARNUNG ZU GEFÄLSCHTEN PRODUKTEN: Bitte kaufen Sie Ihre Spektrum Produkte immer von einem autorisiertem Händler um sicherzu stellen, dass Sie ein authentisches hochqualitatives original Spektrum Produkt gekauft haben. Horizon Hobby lehnt jede Unterstützung, Service oder Garantieleistung von gefälschten Produkten oder Produkten ab die von sich in Anspruch nehmen kompatibel mit Spektrum oder DSM zu sein.

HINWEIS: Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in unbemannten ferngesteuerten Fahrzeugen im Hobbybereich vorgesehen. Horizon Hobby lehnt jede Haftung und Garantieleistung ausserhalb der vorgesehen Verwendung ab.

Der AR636B 6-Kanal DSMX Empfänger mit voller Reichweite ist kompatibel mit allen Spektrum Sendern die DSM2 und DSMX Technologie unterstützen. Die verfügbaren Funktionen von AR636B hängen von dem Fluggerät ab, in dem die Montage erfolgt. Lesen Sie die Anleitung des Fluggeräts zu den spezifischen Funktionen und Optionen.

Spezifikationen
Typ: DSMX Empfänger mit voller Reichweite
Kanäle: 6
Frequency Band: 2404-2476 MHz

Max EIRP: 2.96dBm
Modulation: DSM2, DSMX
Abm.: (BxLxH) 23,5 x 42 x 14mm)
Gewicht: 10,2g
Eingangsspannungsbereich: 3,5 -9,6V
Auflösung: 2048
Kompatibel mit: allen DSM2 und DSMX Flugsendern und Modulsystemen



Binden
Für den Betrieb muß der Empfänger an den Sender gebunden werden. Binden ist der Prozess der Programmierung des Empfängers mit dem eindeutigen Signal eines spezifischen Senders (GUID) ist der Empfänger an den Sender gebunden wird nur er auf die Signale des Senders reagieren.

1. Stecken Sie den Bindestecker in den BIND Port des Empfängers.
2. Schalten Sie den Empfänger. Die orange LED auf dem Empfänger blinkt und zeigt damit an dass sich der Empfänger im Bindemode befindet. Schalten Sie NIEMALS den Empfänger über den BIND / DATA Telemetrieport ein.
3. Aktivieren Sie den BIND Mode bei dem Sender. Der Bindevorgang ist durchgeführt wenn die orange LED leuchtet.
4. Ziehen Sie den Bindestecker aus dem BIND/PROG-Anschluss am Empfänger, bevor Sie den Sender ausschalten und an einem geeigneten Ort lagern.

HINWEIS: Ziehen Sie den Bindestecker, damit das System nicht beim nächsten Einschalten wieder in den Bindemodus gesetzt wird.

5. Haben Sie alle Einstellungen vorgenommen führen Sie immer eine neue Bindung durch um damit die gewünschten Failsafeinstellungen zu speichern.

Reichweitentest
Führen Sie vor jedem Flugtag einen sorgfältigen Reichweitentest durch. Alle Spektrum Systeme verfügen über einen Test, der die Ausgangsleistung reduziert, wenn er aktiviert wird.

1. Entfernen Sie sich 30 Schritte von dem am Boden* stehenden Modell.
2. Richten Sie den Sender so zum Modell aus, wie Sie üblicherweise fliegen. Aktivieren Sie den Reichweitentestfunktion.
3. Sie sollten in dieser Entfernung komplette Kontrolle über das Modell haben.
4. Sollten bei diesem Test Probleme auftreten wenden Sie sich bitte an den Fachhändler oder an den technischen Service von Horizon Hobby Tel: +49 (0) 4121 2655 100.

SPMAR636B

AR636B Guide de l'utilisateur

FR

REMARQUE

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à la seule discrétion de Horizon Hobby, LLC. Veuillez, pour une littérature produits bien à jour, visiter www.horizonhobby.com ou www.towerhobbies.com et cliquer sur l'onglet de support de ce produit.

Signification de certains termes spécifiques

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit:

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

ATTENTION : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

REMARQUE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

⚠ AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITE du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut avoir comme résultat un endommagement du produit lui-même, celui de propriétés personnelles voire entraîner des blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et NON PAS un jouet. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert quelques aptitudes de base à la mécanique. L'incapacité à manipuler ce produit de manière sûre et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Ne pas essayer de désassembler le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'approbation de Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions de sécurité, de mise en oeuvre et d'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de le manipuler correctement et d'éviter les dommages ou les blessures graves.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

⚠ AVERTISSEMENT CONTRE LES PRODUITS CONTREFAITS: Toujours acheter chez un revendeur officiel Horizon hobby pour être sur d'avoir des produits authentiques. Horizon Hobby décline toute garantie et responsabilité concernant les produits de contrefaçon ou les produits se disant compatibles DSM ou Spektrum.

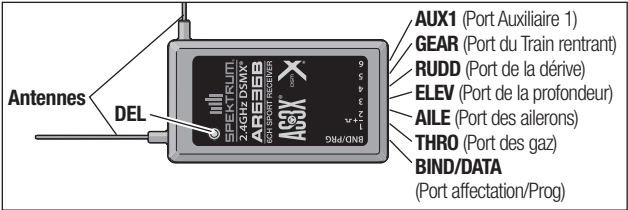
REMARQUE: Ce produit est uniquement réservé à une utilisation avec des modèles réduits radiocommandés de loisir. Horizon Hobby se dégage de toute responsabilité et garantie si le produit est utilisé d'autre manière que celle citée précédemment.

Le récepteur AR636B 6 voies possède la technologie DSMX et est compatible avec tous les émetteurs Spektrum DSM2 et DSMX.

Les fonctionnalités disponibles de l'AR636B peuvent varier en fonction de l'avion sur lequel il est installé. Consultez le manuel de votre avion pour connaître les fonctionnalités et options spécifiques à votre appareil.

Caractéristiques techniques

Type: Récepteur DSMX
Voies: 6
Frequency Band: 2404-2476 MHz
Max EIRP: 2.96dBm
Modulation: DSM2, DSMX
Dimension (Lxlxh): 23.5 x 42 x 14mm
Masse: 10.2g
Tension d'alimentation: 3.5 à 9.6V
Résolution: 2048
Compatibilité: Tous les émetteurs et modules avion DSM2/DSMX



Affectation

Vous devez appairer "binder" le récepteur AR636B avec votre émetteur avant toute utilisation. L'appairage apprend au récepteur le code de l'émetteur, de cette façon il ne se connectera qu'à cet émetteur.

CONSEIL: Si vous êtes sur le point d'utiliser la fonction AS3X, ne connectez pas les servos durant l'affectation. Quand vous activerez l'AS3X, l'application Spektrum AS3X vous affichera où connecter les servos.

1. Insérez la prise d'affectation dans le port BIND du récepteur.
2. Allumez le récepteur. La DEL orange du récepteur va se mettre à clignoter, indiquant l'entrée en mode affectation. NE JAMAIS alimenter le récepteur par un port de télémétrie.
3. Passez l'émetteur en mode affectation. L'affectation est terminée quand la DEL orange du récepteur cesse de clignoter et s'éclaire fixement.
4. Retirez la prise d'affectation du port BATT/BIND du récepteur avant d'éteindre l'émetteur et rangez-la dans un endroit approprié.

REMARQUE: retirez la prise d'affectation pour éviter que le système n'entre à nouveau en mode affectation lors de la prochaine mise en marche de l'alimentation.

5. Après avoir paramétré votre modèle, toujours refaire une affectation pour enregistrer les positions de FailSafe.

Essai de portée

Il est important de procéder à un contrôle de portée avant chaque vol, en particulier avec un nouveau modèle. Tous les émetteurs pour aéronefs Spektrum disposent d'un système de contrôle de portée intégré qui, lorsqu'il est activé, réduit la puissance de sortie et permet ainsi un contrôle de portée.

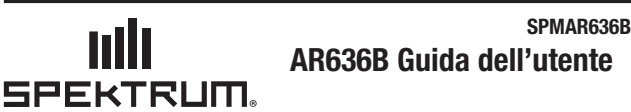
1. Le modèle étant retenu au sol*, placez-vous à 30 pas (env. 90 pieds/28 mètres) de celui-ci.
2. Tenez-vous face au modèle, l'émetteur étant dans votre position de vol normale, et mettez votre émetteur en mode contrôle de portée.
3. Vous devriez avoir le contrôle total du modèle à 30 pas (28 mètres).
4. Si vous rencontrez des problèmes, appelez le Service Après Vente d'Horizon Hobby le plus proche de vous. Les informations pour les contacts sont listées dans la section Garantie.

Information IC

IC: 6157-AMRX21

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet appareil est conforme aux exigences de la norme RSS d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.



IT

AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito horizonhobby.com o towerhobbies.com e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

Convenzioni terminologiche

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

⚠ AVVERTENZA: leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e ad altre cose e gravi lesioni alle persone.

Questa ricevente è un prodotto sofisticato per appassionati di modellismo. Deve essere utilizzato in modo attento e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o a proprietà. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare mai di smontare, utilizzare componenti incompatibili o modificare il prodotto senza previa approvazione di Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto per poterlo utilizzare correttamente ed evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

⚠ AVVERTENZA CONTRO PRODOTTI CONTRAFFATTI: Acquistate sempre da rivenditori autorizzati Horizon Hobby per essere certi di avere prodotti originali Spektrum di alta qualità. Horizon Hobby rifiuta qualsiasi supporto o garanzia riguardo, ma non limitato a, compatibilità e prestazioni di prodotti contraffatti o che dichiarano compatibilità con DSM o Spektrum.

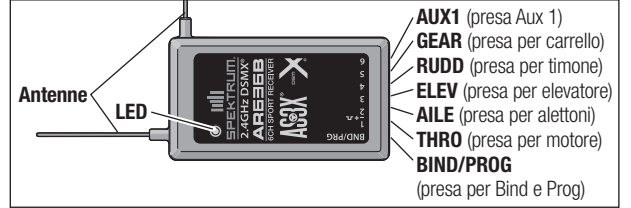
AVVISO: questo prodotto è inteso per un uso su veicoli o aerei senza pilota, radiocomandati e di livello hobbistico. La Horizon Hobby declina ogni responsabilità al di fuori di queste specifiche e di conseguenza non fornirà alcuna garanzia in merito.

Il ricevitore AR636B con 6 canali a piena portata, ha la tecnologia DSMX ed è compatibile con tutti i trasmettitori Spektrum che supportano la tecnologia DSM2 e DSMX.

Le caratteristiche disponibili dell'AR636B possono variare a seconda del velivolo su cui sono installate. Fare riferimento al manuale del velivolo per le caratteristiche specifiche e le opzioni del velivolo.

Specifiche

Tipo: Ricevitore DSMX a piena portata
Canali: 6
Frequency Band: 2404-2476 MHz
Max EIRP: 2.96dBm
Modulazione: DSM2, DSMX
Dimensioni: 23.5 x 42.0 x 14.0mm
Peso: ricevitore principale 10,2g
Tensione di alimentazione: 3,5 - 9,6V
Risoluzione: 2048
Compatibilità: tutti i trasmettitori per aereo DSM2 e DSMX e sistemi modulari



Connessione

Prima di poter operare bisogna connettere ("bind") il ricevitore AR636B al trasmettitore in uso. L'operazione di "binding" fa in modo che il ricevitore riconosca il codice GUI (Globally Unique Identifier) del trasmettitore e così si connette solo con quello.

CONSIGLIO: se andrete ad usare la tecnologia AS3X, non connettere nessun servocomando durante le operazioni di binding. Quando la AS3X sarà attivata, l'applicazione Spektrum AS3X vi indicherà quanto collegare i servocomandi.

1. Inserire il "bind plug" nella presa BIND del ricevitore.
2. Accendi il ricevitore. Il LED arancio sul ricevitore lampeggia, indicando che il ricevitore è predisposto per la connessione (binding). Non alimentare MAI il ricevitore attraverso la presa per la telemetria.
3. Predisporre il trasmettitore per la connessione, che si completa quando il LED arancio sul ricevitore resta acceso fisso.
4. Rimuovere il connettore dalla porta BIND/PROG sul ricevitore prima di staccare l'alimentazione al trasmettitore e conservarlo in un luogo sicuro.

AVVISO: rimuovere lo spinotto di collegamento per evitare che il sistema entri nella modalità di collegamento la prossima volta che viene accesa l'alimentazione.

5. Dopo aver fatto tutte le impostazioni del modello, rifare di nuovo la connessione fra trasmettitore e ricevitore per avere le posizioni di failsafe desiderate.

Prova di portata

Prima di iniziare ogni sessione di volo, specialmente con nuovi modelli, è importante effettuare una prova di portata. Tutti i trasmettitori per aereo Spektrum hanno integrato un sistema per la prova della portata che, quando attivato, riduce la potenza in uscita per consentire l'esecuzione di questa prova.

IMPORTANTE: Se non siete in possesso di una trasmittente con la funzionalità telemetria o un'interfaccia STi, potete connettere un Flight Log alla porta BIND/Prog della ricevente.

1. Con il modello posizionato a terra*, bisogna stare a circa 30 passi (circa 90 piedi, ossia 28 metri) dal modellino.
2. Mettersi di fronte al modellino col trasmettitore nella vostra normale posizione di volo e azionare il trasmettitore nella modalità prevista per la prova di portata.
3. Bisogna avere il controllo completo del modello allontanandosi di circa 30 passi con il trasmettitore.
4. Se esistono problemi nel controllo consigliamo chiamare il servizio assistenza Horizon vicino a voi che troverete elencato nella sezione Garanzia.

